N°. 28.






# JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

*VENDREDI, le 5 Avril.*


*Messieurs les abonnés au journal du département sont prévenus qu'à compter du premier avril courant, le service des postes est organisé dans ce département, et que par conséquent le journal pourra être envoyé franc de port à tous les bureaux de poste de l'empire, moyennant un prix d'abonnement de 4 centimes par feuille d'impression. Le bureau du Journal se chargera de prendre des abonnemens pour les personnes qui en feront la demande.*

*MM. les abonnés qui ne demanderaient point l'abonnement, seront obligés de payer les frais de port au prix fixé pour les lettres.*

## EMPIRE FRANÇAIS.

### BOIS-LE-DUC, *le 4 Avril.*

Le jour de hier a été un jour de vive allégresse; les nouvelles victoires remportées par nos armées en Espagne et en Portugal ont été annoncées aux habitans au bruit du canon et au son des cloches. Ces heureuses nouvelles qui promettent la fin prochaine des opérations de nos armées en Espagne et Portugal, ont excité chez tous les habitans de cette ville la plus vive joie et les ont rempli d'admiration pour les braves qui les composent. Voici le texte de l'affiche qui en a été collée à tous les coins des rues et lue avec la plus grande avidité par les habitans.

### VICTOIRES REMPORTÉES PAR L'ARMÉE FRANÇAISE, SUR LES ARMÉES ESPAGNOLLE ET PORTUGAISE. EXTRAIT DU MONITEUR DU 30 MARS 1811 No. 89.

### PARIS, *le 28 Mars.*

Le général *Foy* est arrivé à Paris avant-hier avec des lettres du prince *d'Esling*.

La prise d'Olivença et celle de Badajoz, le combat de Castillegos et la bataille de la Gebora sont des événemens militaires importans, qui ont tourné à la confusion des ennemis. VINGT MILLE PRISONNIERS, des drapeaux et plusieurs centaines de pièces de canon sont en notre pouvoir.

Le 5 mars une division de 6,000 Anglais et de 8,000 Espagnols qui étaient debarqués à Algesiras, avait formé le projet de prendre à revers le duc de *Bellune*, et de faire lever le siège de Cadix; mais cette division a été battue et jettée dans l'île de Léon, laissant au pouvoir de l'armée Française trois drapeaux, 4 pièces de canon et 800 prisonniers. Les Anglais eurent un tiers de leur monde tué ou blessé.

Au 10 mars, le siège de Cadix avait repris avec une nouvelle ardeur: tous ces événemens avaient frappé d'admiration nos amis en Andalousie et confondu nos ennemis.

### BATAILLE DE LA GEBORA.

LA PRISE D'ASSAUT DU FORT PARDALARAS a été suivi de la bataille de la Gebora qui a eu lieu le 19 février 1811, à 10 heures du matin. Deux divisions espagnoles qui étaient arrivées de Lisbonne n'existent plus; 8 à 900 hommes de ce corps d'armée sont restés sur le champ de bataille. Six drapeaux, 17 pièces de canon, 20 caissons, 5200 prisonniers sont au pouvoir de l'armée impériale. Leurs généraux se sont honteusement sauvés. Parmi les prisonniers se trouvent 350 officiers, dont le lieutenant général *Viruez*, 4 brigadiers-généraux et 15 colonels.

### PRISE DE BADAJOZ.

La victoire de la Gebora a hâté la reddition de la ville de Badajoz, le 10 de ce mois au soir, au moment où tout était disposé pour donner l'assaut à cette place, le gouverneur a capitulé, et le 11 les troupes de S. M. y sont entrées.

La garnison, composée de 7155 hommes, dont 512 officiers, y compris un lieutenant général, deux maréchaux de camp, 40 colonels ou lieutenants colonels,


*VRYDAG, den 5 April.*


*De Heeren geabonneerden van dit journaal worden verwittigd, dat, daar met den 1 April dezes jaars, de organisatie van den dienst der posterij in werking gebragt is, het gezegde journaal alzoo franco aan alle postkantoren van het rijk kan bezorgt worden, mits men zich abonneere om 4 centimes van ieder blad druks te zullen voldoen. Het bureau waar het journaal afgeleverd word, zal zich met de zorg beladen om de abonnementen aan te nemen voor de personen die zulks verzoeken.*

*De Heeren geabonneerden welke zulks niet mogten verkiezen te doen zullen verpligt zijn het port van het journaal te betalen, volgens de prijs die voor de brieven is vastgesteld.*

## FRANSCH KEIZERRIJK.

### 'S HERTOGENBOSCH, *den 4 April.*

De dag van gisteren is een dag van levendige vreugd geweest; de nieuwe grote overwinningen door onze armee's in Spanje en Portugal behaald, zijn aan de inwoonders onder het gebulder van het kanon het klokkengelui en klokkenspel bekend gemaakt. Deze gelukkige tijdingen, welke een nabij zijnd einde aan de krijgsverrigtingen van onze armee's in Spanje en Portugal beloven, hebben alle de ingezetenen dezer stad met levendige vreugd bezield, en met verwondering vervuld voor de braven welke die armee's uitmaken. Zie hier den text van de bekendmaking welke dienaangaande aan alle hoeken der straten aangeplakt en met gretigheid door de inwoonders gelezen is.

### OVERWINNINGEN BEHAALD DOOR DE FRANSCHE ARMEE OP DE SPAANSCHE EN PORTUGEESCHE LEGERS, GETROKKEN UIT DE MONITEUR VAN DEN 30 MAART 1811 n°. 89.

### PARIJS, *den 28 Maart.*

De generaal *Foy* is eergisteren alhier aangekomen met brieven van den prins van Esling.

Het innemen van Olivença en van Badajoz, het gevegt van Castillegos, en de slag van La Gebora zijn de gewigtige gebeurtenissen en krijgsdaden welke tot beschaming der vyanden hebben uitgeloopen: TWINTIG DUIZEND GEVANGENEN zeer vele vaandels en eenige honderden stukken kanon zijn in onze magt gevallen.

Den 5 maart had eene divisie van 6000 Engelschen en 8000 Spanjaarden welke te Algesiras ontscheept warens het ontwerp gesmeed om den hertog van Bellune in den rug te vallen en hem het beleg van Cadix te doen opbreken; maar die divisie wierd geslagen en geworpen op het eiland Leon, achterlatende drie vaandels, vier stukken kanon en 800 krijgsgevangenen. De Engelschen hebben een derde gedeelte van hun volk, die of gedood of gekwetst geworden zijn, verloren.

Den 10 maart is het beleg van Cadix met nieuwe moed hervat: alle deze groote gebeurtenissen hebben onze vrienden in Andalousie met verwondering, en onze vijanden met schaamte en verlegenheid getroffen.

### SLAG VAN LA GEBORA.

HET INNEMEN bij stormloop VAN DE VESTING PARDALARAS is opgevolgd geworden door de slag van la Gebora, welke op den 19 februarij 1811, des morgens om 10 uuren is voorgevallen. Twee spaansche divisien welke uit Lissabon aangekomen waren, bestaan niet meer; 8 of 900 man van dat leger-korps zijn op het slagveld gebleven; 6 vaandels, 17 stukken kanon, 20 legerwagens, 5200 gevangenen zijn daarbij in handen van de Keizerlijke armée gevallen. Hunne generaals hebben beschaamd de vlugt genomen. Onder de krijgsgevangenen bevinden zich 350 officieren, waaronder de luitenant-generaal *Viruez*, vier brigadiers-generaal en 15 colonels.

### INNEMING VAN BADAJOZ.

De overwinning van Gebora heeft de overgave van de stad Badajoz verhaast, op den 10 dezer maand des avonds, op het oogenblik, waarin alles gereed was, om de stad te bestormen heeft de gouverneur gecapituleerd, en den 11 daaraanvolgende zijn de troepen van Z. M. er binnen gemarcheerd.

Het garnisoen bestaande uit 7155 man, waaronder 512 officieren, daaronder begrepen een luitenant-generaal, twee veldmaarschalken, 40 colonels of luitenants-colonels is krijgsge-

est prisonniere de guerre et doit être conduite en France; en outre un grand nombre d'individus que les chefs de l'insurrection avaient arraché à leur famille et forcé d'entrer dans cette place; a été renvoyé chez eux.

L'adjudant-commandant *Ary*, a été chargé par S. E. le maréchal duc de *Dalmatie*, de remettre à Son Altesse Sérénissime le prince de *Wagram* et *Neuchatel* 25 drapeaux pris sur l'ennemi.

Les généraux en chef, en rendant compte de la bravoure de nos troupes dans ces diverses actions, demandent de l'avancement pour plusieurs officiers, ainsi qu'un nombre déterminé de décorations de la légion d'honneur, pour être distribuées dans chaque régiment aux braves qui se sont le plus distingués.

## ARRÊTÉ.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur.

Vu l'article 14 de la loi du 17 fructidor an 6, qui ordonne aux percepteurs de faire viser dans les *vingt quatre heures* les recepissés ou quittances comptables qu'ils auront reçues des receveurs particuliers.

Vu la lettre de S. Exc. le ministre des finances du 26 mars 1811 qui rappelle ces dispositions.

Vu enfin le 10e paragraphe du n°. 1er de l'instruction adressée par le préfet aux maires et aux percepteurs des contribution directes, où il est expressement ordonné à ceux ci „ de faire viser dans les 24 heures „ les recepissés ou quittances des sommes qu'ils au- „ ront versées, sous peine de les voir rejettées de leurs „ comptes et d'être en outre privés de leur remises sur „ le montant des recepissés nos visés."

## ARRÊTE:

Art. 1. Les percepteurs sont tenus de faire viser dans les *vingt quatre heures* par le sous préfet de leur arrondissement les recepissés, ou quittances qui leur auront été délivrés par les receveurs particuliers.

2. Ceux des percepteurs de ce département qui négligeront de remplir cette formalité encourront les peines prononcées par la loi du 17 fructidor an 6, rappellées ci-dessus et énoncées dans le 10 paragraphe du n°. 1. de l'instruction précitée.

3 Chaque sous-préfet tiendra à cet effet un registre coté et paraphé par le préfet, et y inscrira jour par jour les recepissés présentés à son visa, en relatant avec soin le montant, le numéro, la date du recepissé et celle du visa.

4. Le présent arrêté sera imprimé, lu, publié et affiché dans les deux langues, dans toutes les communes du département, et un nombre suffisant d'exemplaires sera adressé aux sous-préfets, aux maires et aux percepteurs.

*Bois-le-Duc, le 1 Avril* 1811.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

Sur la demande de Mr. le directeur de l'enregistrement et des domaines, le préfet ordonne que le décret impérial du 13 août 1810, rélatif à la vente des objets confiés aux entrepreneurs de roulage et de messageries, qui n'auront pas été réclamés, sera inséré au journal du département, et invite MM. les maires à faire connaître les dispositions de ce décret aux entrepreneurs de roulage et de messageries établis dans leurs communes respectives.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

*Au palais de Saint-Cloud, le 13 août* 1810.

NAPOLEON, Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin, Médiateur de la Confédération suisse, &c. &c. &c.

Sur le rapport de notre ministre des finances;

Vu les articles 107 et 108 du Code de commerce;

Notre Conseil d'état entendu,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

Art. 1. Les ballots, caisses, malles, paquets et tous autres objets qui auraient été confiés, pour être transportés dans l'intérieur de l'Empire, à des entrepreneurs, soit de roulage, soit de messageries par terre ou par eau, lorsqu'ils n'auront pas été réclamés dans le délai de six mois, à compter du jour de l'arrivée au lieu de leur destination, seront vendus par

vangen, en moet na Frankrijk overgebragt worden; buiten en behalve dat alles, is een groot getal individu's, welke de chefs van den opstand aan hunne huisgezinnen ontrukt en genoodzaakt hadden, om de stad te verdedigen, naar derzelver haardsteden terug gezonden geworden.

De adjudant-commandant *Avij* is belast geworden, door Z. E. de maarschalk hertog van *Dalmatie*, om aan zijne doorluchtige Hoogheid de Prins van *Wagram en Neuchatel* 25 vaandels te overhandigen die op den vijand overwonnen zijn.

De generaals en chef verslag doende van den betoonden moed en dapperheid onzer troepen in die onderscheide gevegten, verzoeken daarbij bevordering van verscheide officiers, mitsgaders een bepaald getal decoratien van het legioen van eer, om verdeeld te worden in ieder regiment aan die braven, welke zich het dapperst gekweten hebben.

## ARRÊTÉ.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijks baron, ridder van het legioen van eer.

Gezien het 14de artikel van de wet van den 17de fructidor 6de jaar, waarbij aan de percepteurs bevolen word, om binnen *vier-en-twintig uuren* de recepissen of kwijtingen, die zij van de particuliere ontvangers bekomen hebben, te doen viseren.

Gezien de missive van Z. E. den minister van finantien van den 26sten maart 1811, waarbij die bepalingen herinnert worden.

Eindelijk gezien de 10de paragraaph van n°. 1 der instructie door den heer prefekt aan de maires en aan de percepteurs der beschreven middelen toegezonden, waarin uitdrukkelijk aan de laatstgenoemden bevolen word: „ om binnen 24 uuren de „ recepissen of kwijtingen der geldsommen, door hun gestort, „ te doen viseren, op straffe, dat dezelve anders bij hunne „ rekeningen niet meer zullen worden aangenomen, en zij „ zelve daarenboven verstoken zijn van het genot der kortin- „ gen op het bedrag hunner alzoo ongeviseerde recepissen."

## ARRESTEERT:

Art. 1. De percepteurs zyn gehouden, om binnen *vier-en-twintig uuren* door den sous-prefekt van der zelver arrondissement te doen viseren de recepissen of kwytingen, welke aan hen door de particuliere ontvangers zullen zyn afgegeven.

2. Die gene der percepteurs welke verzuimen mogten deze formaliteit naartekomen, zullen in de straffen vervallen, welke door de wet van den 17e fructidor 6e jaar hier boven gemeld uitgesproken, en uitgedrukt zyn in de 10e paragraaph van n° 1 der evengemelde instructie.

3 Elke sous-prefekt zal ten dien einde een register houden gefolieerd en geparapheerd door den prefekt, en aldaar dag voor dag moeten inschryven, de recepissen die men aan deszelfs visa zal hebben aangeboden, mitsgaders zorgvuldig aantekenen het bedrag het nommer en den datum, zoo van het recepis, als van het gemelde visa.

4. Het tegenwoordig arrêté zal in de beide talen gedrukt zynde bekend gemaakt, in alle gemeenten van het departement aangeplakt, en een genoegzaam aantal exemplaren daar van aan de sous-prefekten, maires en percepteurs toegezonden worden

*'s Hertogenbosch den 1 April* 1811.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

Op verzoek van mijn heer den directeur van de registratie en domeinen, beveelt de prefekt, dat het Keizerlijk decreet van den 13 augustus 1810, betrekkelijk tot den verkoop van zoodanige voorwerpen, als welke aan de aannemers van wagenvragten of verzendingen mogten zijn toebetrouwd, zonder dat er navrage naar geschied is, in het journaal van dit departement geplaatst zal worden, en verzoekt de heeren maires, om de dispositien van dat genoemd decreet, ter kennisse te doen brengen van de gezegde aannemers, voerlieden, schippers of andere personen, dewelke hier bedoeld en in hunne gemeenten respectivelijk aanwezig zijn.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

*Op het paleis van St. Cloud den 13 Augustus* 1810.

NAPOLEON, Keizer der Franschen, Koning van Italien, Beschermer van het Rhynverbond, Bemiddelaar van het Zwitzersch Bondgenootschap &c. &c. &c.

Op het rapport van onzen minister van finantien, gezien het 107de en 108ste artikel van het wetboek van koophandel.

Onzen staatsraad gehoord.

Hebben Wij gedecreteerd en decreteren als volgt:

Art. 1. De balen, kisten, koffers, pakketten en alle andere voorwerpen, welke ten fine van vervoering naar de binnendeelen van het Keizerrijk, vertrouwd mogten zijn geweest aan de aannemers van wagenvragten of verzendingen het zij over land of over water, zullen, bijaldien dezelve binnen den tijd van zes maanden te rekenen van den dag der aankomst op de plaats hunner bestemming, niet mogten gereclameerd geworden

voie d'enchère publique, à la diligence de la régie de l'enregistrement, et après l'accomplissement des formalités suivantes.

2. A l'expiration du délai qui vient d'être fixé, les entrepreneurs de messageries et de roulage devront faire aux préposés de la régie de l'enregistrement la déclaration des objets qui se trouveront dans le cas de l'article précédent.

3. Il sera procédé par le juge de paix, en présence des préposés de la régie de l'enregistrement et des entrepreneurs de messageries ou de roulage, à l'ouverture et à l'inventaire de ballots, malles, caisses et paquets.

4. Les préposés de la régie de l'enregistrement seront tenus de faire insérer dans les journaux, un mois avant la vente des objets non réclamés, une notice indiquant le jour et l'heure fixés pour cette vente, et contenant en outre les détails propres à ménager aux propriétaires de ces objets la faculté de les reconnaître et de les réclamer.

5. Il sera fait un état séparé du produit de ces ventes, pour le cas où il surviendrait, dans un nouveau délai de deux ans à compter du jour de la vente, quelque réclamation susceptible d'être accueillie.

6. Les préposés de la régie de l'enregistrement, et ceux de la régie des droits réunis, sont autorisés, tant pour s'assurer de la sincérité des déclarations ci-dessus prescrites que pour y suppléer, à vérifier les registres qui doivent être tenus par les entrepreneurs de messageries ou de roulage.

7. Notre ministre des finances est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois.

(*Signé*) NAPOLÉON.

Par l'Empereur:

*Le ministre secrétaire d'état.*

(*Signé*) H. B. Duc de Bassano.

(*Fin du mode de paiement de la dette Hollandaises. Voyez notre numéro 24.*)

10°. Afin que personne n'ait à se plaindre d'aucune préférence dans les paiemens, l'ordre dans lequel les certificats seront délivrés à la direction du grand-livre sera reglé par la voie du sort, dont le tirage se fera, d'abord sur chacune des quatre espèces de dette consolidée déjà inscrites, et ensuite séparément sur chaque lettre de la dette à 2½ pr. Ct., en présence du conseiller d'état intendant-général des finances et du trésor impérial en Hollande, et du maître des requêtes directeur du grand-livre de la dette publique.

11°. Il sera ultérieurement donné au public connaissance du résultat de ce tirage et des dispositions qui seront ensuite prises à l'égard de l'époque et du mode de la délivrance des certificats pour les capitaux inscrits, ainsi que des quittances que les parties en devront fournir.

12°. Les deux espèces de certificats, c'est-à-dire ceux servant à l'acquittement en rescriptions des arrérages, du 1er juillet 1809 au 22 septembre 1810, comme ceux servant au paiement en argent du sémestre échéant au 22 mars 1811, seront délivrés *au même instant* aux parties intéressées.

13°. Les porteurs de certificats devront les présenter au bureau du payeur des dépenses diverses à Amsterdam, pour obtenir en place des uns, des rescriptions de 500 francs contre la remise d'une pareille somme en certificats, et pour recevoir le paiement des autres en numéraire. Cette présentation ne pourra cependant avoir lieu que dans *la deuxième semaine après celle où les certificats auront été délivrés*, temps auquel seulement ledit payeur pourra être muni des listes hebdomadaires de certificats émis, prescrites par l'article 7 du décret impérial sus-mentionné.

14°. Les certificats échangeables contre des rescriptions, et ceux acquittables en argent, devront être présentés séparement suivant leur nature, et les premiers ne pourront l'être que par masses ou parties formant une ou plusieurs sommes rondes de cinq cents francs.

15°. Pour la remise de chaque masse de certificats, on devra veiller à ce que ceux délivrés par un seul et même receveur-général, ou, par la direction du grand-livre, soient régulièrement placés ensemble, le plus faible numéro étant audessus: on devra joindre à chaque masse un bordereau désignant par qui

zijn, bij wege van opveiling, door de beheering van de registratie aan de meestbiedenden worden verkocht, na dat de volgende formaliteiten zullen in achtgenomen zijn.

2. Na expiratie van den termijn zo even bepaald, zullen de aannemers van wagenvragten en commissien van verzending, verpligt zijn om aan de beambten van het bestuur der registratie te doen aangifte van alle zodanige voorwerpen, welke in de termen van het vorig artikel vallen.

3. De vrederegter zal in tegenwoordigheid van de beambten der registratie en der aannemers van wagenvragten of verzendings-commissien de gezegde balen, koffers, kisten en pakketten openen en inventariseren.

4. De beambten van de behering der registratie zullen gehouden zijn, om in de dagbladen, een maand voor de verkooping der goederen, waaromtrent geen navraag geschied is, eene bekendmaking te laten plaatsen, houdende opgave van dag en uur waarop de verkoping zal plaats hebben, en zodanige verdere opgaven of omschryvingen der goederen, als waardoor het aan de eigenaren gemakkelyk zal vallen, om dezelve te kunnen herkennen en opeischen.

5. Er zal eene afzonderlyke rekening gehouden worden van den opbrengst dier verkopingen om in het geval te dienen, wanneer er binnen eenen nieuwen termyn van twee jaren, nog iemand met eene aannemelyke terugvordering zich mogte komen aanbieden.

6. De beambten van het bestuur der registratie en die der vereenigde middelen zijn geautoriseerd, om zich van de waarheid der aangiften hier boven omschreven te verzekeren, en om de boeken of de registers welke door meergemelde aannemers gehouden moeten worden, naar te zien.

7. Onze minister van financien is belast met de uitvoering van het tegenwoordig decreet, hetwelk in het bulletin der wetten zal worden geinsereerd.

(*Geteekend*) NAPOLEON.

Van wegens de Keizer.

*De minister secretaris van staat.*

(*Geteekent*) H. B. Hertog van Bassano.

(*Slot van de wijze der betaling der Hollandsche schuld. Zie ons vorig nommer 24.*)

*Ten tienden:* Ten einde niemand zich te beklagen hebbe over den voorrang van betaling, welke anderzins zoude kunnen plaats grijpen, zal de orde, waar naar de afgifte der certificaten bij de directie van het grootboek zal geschieden worden bepaald bij loting, te doen, eerst over ieder der vier soorten der gevestigde schuld welke reeds ingeschreven zijn, en vervolgens over ieder letter der 2½ pCts. schuld afzonderlijk, ten overstaan van den staatsraad intendant generaal enz. en van den requestmeester directeur van het grootboek der publieke schuld.

*Ten elfden:* Van den uitslag dezer loting, mitsgaders van de verdere bepalingen ten opzigten van de tijd en wijze van afgifte der certificaten voor ingeschreven kapitalen, en van de daar voor te passeren quitantien, zal nader aan het publiek worden kennis gegeven.

*Ten twaalfden:* De beide soorten van certificaten, te weten, zoo wel die, welke strekken ter voldoening in rescriptien der achterstallige renten, van 1 Julij 1809 tot 22 september 1810, als die, welke dienen tot betaling in gereed geld van het semestre, vervallende op den 22 maart 1811 zullen *te gelijker tijd* aan de belanghebbenden worden afgegeven.

*Ten dertienden:* De houders van certificaten zullen dezelve ten kantore van den payeur der dépenses diverses, te Amsterdam, moeten presenteren, het eene soort ter verkrijging van rescriptien van 500 francs, tegen intrekking van een gelijk kapitaal in certificaten en het andere soort ter bekoming van betaling in gereed geld, edoch niet vroeger, dan in *de tweede week na die, waarin dezelve uitgegeven zijn*, als wanneer de gezegde paijeur eerst gemunieerd zal kunnen zijn met de in artikel 7 van het meergemeld keizerlijk decreet voorgeschreven wekelijksche lijsten van uitgifte.

*Ten veertienden:* De certificaten verwisselbaar tegen rescriptien en die welke tegen betaling in gereeden gelde ingetrokken worden, zullen afzonderlijk moeten worden gepresenteerd, de eerstgenoemde niet anders dan bij partijen welke een of meermalen de ronde som van 500 francs bedragen.

*Ten vijftienden:* Bij de overgifte van iedere partij certificaten, zullen die genen, welke door een en denzelfden ontvanger-generaal, of wel bij de directie van het groot boek uitgegeven zullen zijn, bij elkanderen moeten geplaatst worden, het laagste nommer boven aan; en zal daarbij moeten gevoegd worden eene notitie, inhoudende door wien dezelve

les certificats auront été délivrés, le numéro et le montant de chacun, et le montant total réguliérement additionné.

16°. Les certificats devront être signés *pour acquit* par le dernier porteur auquel s'en fera le paiement.

Amsterdam, le 11 mars 1811. *Le conseiller d'état intendant général.* G O G E L.

zijn uitgegeven, het nommer en bedragen van ieder certificaat en het geheel montant derzelve behoorlijk opgesteld.

*Ten zestienden:* De certificaten zullen door den laatsten houder, aan wien dezelve worden betaald, moeten worden *voldaan* geteekend.

Amsterdam, den 11 maart 1811. *De staatsraad, intendant-generaal,* G O G E L.

---

BOIS-LE-DUC, le 4 Avril 1811.

*Le Préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'empire, chevalier de la légion d'honneur.*

*A MM. les sous-préfets de Nimègue et de Eindhoven.*

*M. le sous-préfet,*

J'ai l'honneur de vous adresser une copie de la lettre de S. Exc. le ministre de l'intérieur et du décret de S. M. en date du 25 mars.

L'Empereur a ordonné par ce décret qu'au 1er janvier 1813 le sucre des colonies seroit prohibé dans son empire et qu'il seroit remplacé par le sucre extrait de betterave.

Il veut que 32,000 hectares des terres de la France soient mis en *culture de betteraves propres à la fabrication du sucre.* S. Exc. le ministre de l'intérieur ordonne d'ensemencer 400 hectares de ce département en betteraves à sucre et d'établir 4 manufactures pour en exploiter la récolte.

*Telle est la tâche qui m'est assignée.* S. Exc. a donné à S. M. l'assurance que je *ne resterois pas en demeure*, dans cette circonstance, et que je saurois démontrer à mes administrés leurs véritables intérêts avec assez de succès, pour obtenir des résultats encore plus considérables que ceux qui me sont strictement demandés.

J'avois déjà engagé plusieurs des grands propriétaires de l'arrondissement de Bois-le-Duc à préparer les moyens de dévancer même les ordres de S. M. Cet arrondissement répondra à l'appel qu'il a fait à ses sujets. Je me suis rendu garant dans cette circonstance du zèle de ses habitans. Je n'ai pas balancé à donner à S. Exc. la même certitude pour votre arrondissement. J'ai trop à me louer du zèle qui vous anime, du talent dont vous donnez des preuves, et des succès que vous obtenez dans votre administration pour ne pas me flatter que cette assurance n'est point hazardée et que je pourrai présenter encore ce département tout entier digne des bontés de l'Empereur.

L'étonnante révolution qui va substituer aux denrées coloniales les produits de notre agriculture, est un de ces prodiges avec lesquels le génie de notre monarque nous a familiarisés. Elle sera l'une des époques les plus marquantes de l'histoire du commerce du monde. Elle est digne du siècle de Napoléon! et cette révolution, qui confond pour ainsi dire l'imagination la plus hardie, s'opérera avec une facilité non moins surprénante, parceque tout les français savent obéir avec confiance au heros qui les gouverne et leurs administrateurs exécuter ses ordres avec zèle,

Je joins à ma lettre, M. le sous-préfet, un exemplaire des instructions qui m'ont été adressées par Son Excellence le ministre de l'intérieur; veuillez, en correspondant avec les principaux cultivateurs et négocians de votre arrondissement, leur en faire connaître le contenu. Ces premières communications suffiront pour stimuler leur bonne volonté, et je vous prierai de m'informer le plutôt possible de ses résultats.

J'ai rédigée à la réception même des ordres de Son Excellence, une instruction très détaillé, sur cet objet important elle est sous presse en ce moment et vous en recevrez incessamment un assez grand nombre d'exemplaires pour la répandre sur tous les points de votre arrondissement.

Agréez l'assurance de ma considération la plus distinguées.

(*Signé*) F R E M I N DE B E A U M O N T.

---

ERRATA. La transposition d'un point dans le texte français à l'article Bois-le-Duc du dernier n°. de ce Journal, a changé entièrement le sens de la seconde phrase; il faut lire: *A l'exemple de ce qui s'est passé à Bois-le-Duc, aussitôt que cette heureuse nouvelle y fut parvenue, les maires &c.*

---



*** J. VRIEZEKOLK, Procureur der Stad en Lande van Ravenstein, *ad opus jus habentium* verkocht hebbende, een HUIS, HOF en LAND, toebehoord hebbende *Hendrik van Zuileren*, staande en gelegen te *Herpen*, zal van de geprovenieerde Kooppenningen, op Vrijdag den 26 April 1811, des morgens om tien uren, ten overstaan van Baljuw en Schepenen van Maasland, te *Ravenstein*, doen Rekening, Bewijs en Reliqua; zullende ten zelve dage worden gehouden het *Judicium* van *Preferentie* en *Concurentie.*

---


A *Bois-le-Duc*, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTEYN, Imprimeurs de la Préfecture.